

Delhi Development Authority
दिल्ली विकास प्राधिकरण
Hari Nagar Sports Complex
हरि नगर खेल परिसर
बेरी वाला बाग, हरि नगर, नई दिल्ली- 110064

No. F5 (258)2018-19/HNSC/DDA/Civil/151
सं F5(258)2018-19/एचएनएनसी/डीडीए/सिविल /

Dt.: 24-06-19

Notice Inviting Quotation No. 01/HNSC/DDA/2019-20
सूचना कोटेशन को आमंत्रित 01/HNSC /डीडीए/2019-20

Online quotations are invited on behalf of Delhi Development Authority, (Sports Wing) for the following works at Siri Fort Sports Complex. **The quotation shall be uploaded in two parts, namely, 'Part -I' containing Technical Bid and 'Part – II' comprising 'Financial Bid'. The bid not uploaded in accordance with the prescribed manner will not be accounted for at all.** Only those agencies/ Firm/ Person having successfully completed **three or more similar nature of works each costing not less than 40% of the estimated cost put to quotation, or two similar works costing each not less than 60% of the estimated cost put to quotation, or one similar work costing not less than 80% of estimated cost put to quotation** during the last five years in Government Department or Public Sector undertaking with annual turnover more than 30% of the estimated cost in each year during the immediate last three consecutive financial year ending March 2018 duly certified by Chartered Accountant are entitled to apply. A proof thereof should be upload with the Technical Bid. The quotationer should be registered with the Department of Trade & Taxes, GNCTD and furnish a copy of registration with the tender.

सिरी फोर्ट स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स में निम्नलिखित कार्यों के लिए दिल्ली विकास प्राधिकरण (स्पोर्ट्स विंग) के लिए ऑनलाइन कोटेशन आमंत्रित किए गए हैं। उद्धरण दो भागों में अपलोड किया जाएगा, अर्थात्, 'भाग -1' जिसमें तकनीकी बोली और 'भाग-द्वितीय' शामिल है जिसमें 'वित्तीय बोली' शामिल है। बोली निर्धारित तरीके से अपलोड नहीं की जाएगी, बिलकुल भी जिम्मेदार नहीं होगा। केवल उन्हीं एजेंसियों / फर्म / व्यक्ति ने काम की तीन या अधिक समान प्रकृति को सफलतापूर्वक पूरा किया है, जो अनुमानित लागत का 40% से कम नहीं है, या अनुमानित लागत के 60% से कम नहीं होने वाले दो समान कार्यों को उद्धरण में डाल दिया गया है , या पिछले तीन वर्षों के दौरान पिछले तीन वर्षों में अनुमानित लागत के 30% से अधिक की वार्षिक कारोबार के साथ सरकारी विभाग या सार्वजनिक क्षेत्र उपक्रम में पिछले पांच वर्षों में अनुमानित लागत के अनुमानित लागत के 80% से कम लागत का ऐसा कोई काम नहीं है। मार्च 2018 को समाप्त वर्ष, चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा विधिवत प्रमाणित, आवेदन करने के लिए पात्र हैं। इसका एक सबूत तकनीकी बोली के साथ अपलोड किया जाना चाहिए। उद्धरणकर्ता को व्यापार और कर विभाग, जीएनसीडीडी विभाग के साथ पंजीकृत होना चाहिए और निविदा के साथ पंजीकरण की एक प्रति प्रस्तुत करना चाहिए।

Name of Work:- Maintenance of various Sports Complex and Golf courses of DDA.

काम का नाम:- डीडीए के विभिन्न स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स और गोल्फ कोर्स का रखरखाव

Sub-Head:- Providing and Fixing of Dustbin at HNSC.

उप-प्रमुख: - एचएनएससी में डस्टबिन की व्यवस्था और निर्धारण।

Estimated Cost: Rs.2,41,920/-

EMD Rs. 10,000/-

अनुमानित लागत: ₹ 2,41,920/ -

ईएमडी ₹ 10,000/ -

S.No.	Description Of Item	Qty.	Unit	Rate	amount
1	Providing and fixing of Litter Bins with permanent structure as approved by the Secretary (HNSC). Standard Colours : Military Green & Dark Blue for the bin black for MS structure, Military green for GBRSS 10-11 and blue for bin. Make should be Sintex or equivalent. Size:- Width – 759 mm Height – 1924 mm Capacity – 100 ltrs.	20.00	Pair		

Quotation documents can be obtained / download on the e-tendering portal i.e. **website <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> or www.dda.org.in upto 04-07-19 (last date of sale) and Opening of technical bid on 06-07-19** Earnest money amounting to **Rs.10,000/-** and shall be deposited through

RTGS/NEFT in the account of "CAU SPORTS DDA" having account No. 0167104000254427 with "IDBI Bank, Friends Colony, Delhi State-110065, (IFSC. IBKL0000167). The unique transaction reference of RTGS/NEFT shall have to be uploaded by the quotationer in the E-Tendering system by the prescribed date. The DDOs concern will get earnest money verified from their banks based on the unique transaction reference no. against each RTGS/NEFT payment before the tenders are opened.

कोटेशन दस्तावेज ई-निविदा पोर्टल पर प्राप्त / डाउनलोड किया जा सकता है अर्थात् बसाइट <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> या www.dda.org.in तक 04-07-19 (बिक्री की आखिरी तारीख) और तकनीकी बोली खोलने की तिथि 06-07-19. बयाना राशि के लिए राशि 10,000/- और खाते के आरटीजीएस / एनईएफटी के माध्यम से जमा किया जाएगा " सीएयू स्पोर्ट्स डीडीए" खाता नंबर 0167104000254427 के साथ "आईडीबीआई बैंक, फ्रेंड्स कॉलोनी, दिल्ली राज्य -110065, (आईएफएससी आईबीकेएल 0000167)। आरटीजीएस / एनईएफटी के अनूठे लेन-देन का संदर्भ ई-निविदा प्रणाली में कोटेशनर द्वारा निर्धारित तारीख तक अपलोड करना होगा। डीडीओ की चिंता को अपने बैंकों से अनन्य लेनदेन संदर्भ संख्या पर आधारित बयाना धन मिलेगा। निविदाएं खोलने से पहले प्रत्येक आरटीजीएस / एनईएफटी भुगतान के खिलाफ।

TECHNICAL BID (FIRST COVER)

तकनीकी बोली (प्रथम कवर)

The quotations are required to furnish following documents in technical bid:-

कोटेशन को तकनीकी दस्तावेज में निम्नलिखित दस्तावेज प्रस्तुत करना आवश्यक है:-

- Scanned copy of reference of RTGS/NEFT (EMD).
आरटीजीएस / एनईएफटी (ईएमडी) के संदर्भ की स्कैन की गई कॉपी।
- Scanned copy of PAN No.
पैन नंबर की स्कैन की गई कॉपी।
- Scanned copy of GST Certificate.
जीएसटी प्रमाण पत्र की स्कैन की गई कॉपी।
- Scanned copy of Completion Certificate as per NIQ Conditions.
एनआईक्यू स्थितियों के अनुसार पूर्ण प्रमाण पत्र की स्कैन की गई प्रति।
- Scanned copy of Proof of registration in Contractors Registration Board (CRB) of DDA.
डीडीए के ठेकेदार पंजीकरण बोर्ड (सीआरबी) में रजिस्ट्रेशन के साक्ष्य की स्कैन कॉपी।
- Scanned copy of turnover of last three consecutive financial year ending March 2018 duly Certified by Chartered Accountant.
मार्च 2018 को अंतिम रूप से समाप्त होने वाले पिछले तीन वर्षों के कारोबार की स्कैन की गई प्रतिलिपि चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा प्रमाणित।

TERMS & CONDITIONS:-

नियम एवं शर्तें:-

- The supply shall be carried out as per specification of award letter/ CPWD specifications amended up to date & to the entire satisfaction of Secretary/HNSC.
आपूर्ति पत्र / सीपीडब्ल्यूडी विनिर्देशों के अनुसार और सचिव / एचएनएससी की पूर्ण संतुष्टि के अनुसार आपूर्ति की जाएगी।
- All material supplied at Site shall be got approved before supplying at site from Secretary/HNSC .
साइट पर प्रदान की गई सभी सामग्री को सचिव / एचएनएससी द्वारा साइट पर सबमिट करने से पहले अनुमोदित किया जाना चाहिए।
- In case if any damage caused during supply, agency has to repair it on his cost. Agency has to make his own arrangement of water and other T & P.
अगर आपूर्ति के दौरान होने वाली कोई क्षति हो, तो एजेंसी को इसकी लागत पर मरम्मत करनी होगी। एजेंसी को पानी और अन्य टी एंड पी की अपनी व्यवस्था करनी है।
- Tenderer should inspect the site of execution of work before tendering to have knowledge of site conditions. Agency has to make his own arrangement to clear the site and then rearrange the same as desired by the secretary/HNSC and Engineer-in-charge.
निविदाकार को साइट की स्थितियों के ज्ञान के निविदा से पहले काम के निष्पादन की साइट का निरीक्षण करना चाहिए। एजेंसी को साइट को साफ करने के लिए अपनी व्यवस्था करनी है और उसके बाद सचिव / एचएनएससी और अभियंता-प्रभारी द्वारा वांछित वही पुनर्व्यवस्थित करना है।
- Any injury/ accident takes place during supply, DDA shall not be responsible; any claim shall be rejected at first stage only the agency shall be responsible.

आपूर्ति के दौरान कोई भी चोट / दुर्घटना होती है, डीडीए जिम्मेदार नहीं होगा; किसी भी दावे को पहले चरण में खारिज कर दिया जाएगा।

6. The agency shall remove all surplus material/garbage etc. after completion of work.
एजेंसी सभी अधिशेष सामग्री / कचरा आदि हटा देगा। काम पूरा होने के बाद।
7. Any Tender received through post/ courier/ email etc. shall be summarily rejected.
पोस्ट / कूरियर / ईमेल इत्यादि के माध्यम से प्राप्त कोई भी निविदा संक्षेप में किया जाएगा।
8. In case the lowest tendered amount of two or more Contractors is same, such lowest contractors will be asked to submit sealed revised offer in the form of letter mentioning item rates of tender including all sub sections/sub heads as the case may be, but the revised rates should not be higher than the quoted rates and amount at the time of submission of tender. The lowest tender shall be decided on the basis of revised offers. In case any such contractor refuses to submit revised offer, then it shall be treated as withdrawal of his tender before acceptance and 50% of earnest money shall be forfeited. If the revised tendered amount of two more contractors received in revised offer is again found to be equal, the lowest tender, among such contractors, shall be decided by draw of lots in the presence of Commissioner (Sports), the lowest contractors those have quoted equal amount of their tenders.
यदि दो या दो से अधिक ठेकेदार की सबसे निविदा राशि समान है, तो सबसे कम ठेकेदार को निविदा की आइटम दरों का उल्लेख करने के एक पत्र के रूप में एक मुहरबंद संशोधित प्रस्ताव जमा करना होगा, जिसमें सभी उपधारा / उप-प्रमुख शामिल हो सकते हैं, लेकिन मामला हो सकता है, लेकिन संशोधित दरें निविदा जमा करने के समय उद्धृत दरों और राशि से अधिक नहीं होनी चाहिए। संशोधित प्रस्तावों के आधार पर निम्नतम निविदा का निर्णय लिया जाएगा। यदि ऐसा कोई ठेकेदार संशोधित प्रस्ताव जमा करने से इंकार कर देता है, तो उसे स्वीकृति से पहले अपने निविदा को वापस लेने के रूप में माना जाएगा और 50% ईमानदार धन जब्त कर दिया जाएगा। यदि संशोधित प्रस्ताव में प्राप्त दो अतिरिक्त ठेकेदारों की संशोधित निविदा राशि फिर से बराबर पाई जाती है, ऐसे ठेकेदारों के बीच सबसे कम निविदा, आयुक्त (खेल) की उपस्थिति में बहुत से ड्रा के द्वारा तय किया जाएगा, सबसे कम ठेकेदारों ने उद्धृत किया है उनके निविदाओं की बराबर राशि।
9. That for all intents and purposes the unskilled labour and suchlike personnel provided by the agency shall be the employees of the agency. The agency shall be responsible to provide all admissible and/or fringe benefits to such personnel in the same manner as the agency does to its other employees. The Delhi Development Authority shall not be responsible in any respect whatsoever for payment of any claims of the personnel provided by the agency.
सभी उद्देश्यों और उद्देश्यों के लिए अकुशल श्रम और एजेंसी द्वारा प्रदान किए गए ऐसे कर्मचारी एजेंसी के कर्मचारी होंगे। एजेंसी ऐसे सभी कर्मचारियों को उसी तरह प्रदान करने के लिए उत्तरदायी होगी जैसे एजेंसी अपने अन्य कर्मचारियों के साथ करती है। एजेंसी द्वारा प्रदान किए गए कर्मचारियों के किसी भी दावों के भुगतान के लिए दिल्ली विकास प्राधिकरण किसी भी तरह से जिम्मेदार नहीं होगा।
10. That the quoted rates should invariably be written both in figures and words, failing which the Tender shall be liable for rejection.
उद्धृत दरों को आंकड़ों और शब्दों दोनों में हमेशा लिखा जाना चाहिए, जिससे विफलता निविदा के लिए उत्तरदायी होगी।
11. The agency has to supply the material at Multigym Pratap Nagar under HNSC as instructed by the Secretary(HNSC).
एजेंसी को एचएनएससी के तहत मल्टीजिम प्रताप नगर में सामग्री की आपूर्ति करना है जैसा कि सचिव (एचएनएससी) द्वारा निर्देशित किया गया है।
12. The equipment and weights will be checked by the experts at the time of delivery. Any equipment / weight that does not meet the desired specification will not be accepted.
डिलीवरी के समय विशेषज्ञों द्वारा उपकरण और वजन की जांच की जाएगी। वांछित विनिर्देशों को पूरा करने वाले किसी भी उपकरण / वजन को स्वीकार नहीं किया जाएगा।
13. The decision of the Competent Authority in respect of the quality of the material supplied, shall be final and binding on the agency and not to be called in question before any forum.
आपूर्ति की गई सामग्री की गुणवत्ता के संबंध में सक्षम प्राधिकारी का निर्णय एजेंसी पर अंतिम और बाध्यकारी होगा और किसी भी मंच से पहले प्रश्न में नहीं कहा जाएगा।
14. Quoted rate should be inclusive of all taxes / levies including GST, payable under respective states, DDA will not entertain any claim, whatsoever in this regard.
उद्धृत दर में सभी करों / लेवी सहित जीएसटी, संबंधित राज्यों के तहत देय शामिल होना चाहिए, डीडीए इस संबंध में जो कुछ भी दावा नहीं करेगा, उसे शामिल नहीं किया जाएगा।
15. The payment will be made after entire satisfaction of AE(C)/Secretary/HNSC, DDA.

- एई (सी) / सचिव / एचएनएससी, डीडीए की संपूर्ण संतुष्टि के बाद भुगतान किया जाएगा।
16. No T & P will be issued by Department.
विभाग द्वारा कोई टी एंड पी जारी नहीं किया जाएगा।
 17. No advance payment will be made to the agency.
एजेंसी को कोई अग्रिम भुगतान नहीं किया जाएगा।
 18. Commissioner (Sports) reserves the right to accept or reject any bid / quotation without assigning any reason.
आयुक्त (खेल) किसी भी कारण के बिना किसी भी बोली / उद्धरण को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।
 - 19.. Commissioner (Sports) reserves the right to debar the concerned agency if the work is not completed in stipulated time as work is found to be substandard.
आयुक्त (खेल) संबंधित एजेंसी को बाधित करने का अधिकार सुरक्षित रखता है यदि काम निर्धारित समय में पूरा नहीं किया जाता है क्योंकि काम घटिया पाया जाता है।
 20. Conditional quotation will not be accepted.
सशर्त उद्धरण स्वीकार नहीं किया जाएगा।
 21. Necessary statutory deductions as applicable will be made.
लागू होने के लिए आवश्यक वैधानिक कटौती की जाएगी।
 22. 10% Security Deposit will be deducted from the tender amount.
निविदा राशि से 10% सुरक्षा जमा काटा जाएगा।
 23. No minor shall be engaged at site.
साइट पर कोई मामूली कार्य नहीं किया जाएगा।
 24. Nothing extra will be paid to the agency by the department.
विभाग द्वारा एजेंसी को कुछ भी अतिरिक्त भुगतान नहीं किया जाएगा।
 25. Validity of Quotation is 90 days from the date of opening of financial bid.
कोटेशन की वैधता वित्तीय बोली खोलने की तारीख से 90 दिन है।
 26. Debarred agency / or individual shall not be permitted to participate in the tendering process. Agency should be reputed and does not have any tarnished reputation.
निलंबित एजेंसी / या व्यक्ति को निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी। एजेंसी को प्रतिष्ठित होना चाहिए और इसमें कोई कलंकित प्रतिष्ठा नहीं है।
 27. Any individual who has been debarred is not permitted to take part in any negotiations or represent an agency even if he holds a power of attorney on the agencies behalf. Any agency engaging debarred persons is also liable to debarring.
किसी भी व्यक्ति को बहिष्कृत कर दिया गया है, उसे किसी वार्ता में भाग लेने या एजेंसी का प्रतिनिधित्व करने की अनुमति नहीं है, भले ही वह एजेंसियों की ओर से वकील की शक्ति रखती हो। किसी भी एजेंसी को बाधित व्यक्तियों को शामिल करना भी जिम्मेदार है।
 28. The experience of agencies should be taken into account rather than individuals incorporated with the agency, which does not include proprietorship.
एजेंसियों का अनुभव एजेंसी के साथ शामिल व्यक्तियों के बजाय खाते में लिया जाना चाहिए, जिसमें स्वामित्व शामिल नहीं है।
 29. The quantities of items in schedule are tentative which may change depending upon site conditions.
अनुसूची में मदों की मात्रा अस्थायी है जो साइट शर्तों के आधार पर बदल सकती है।
 30. If the entire work is not done within the stipulated time mentioned in work order, it will be sole discretion of the Secretary/HNSC to accept the work of item on such terms as the Secretary deemed fit and proper or to cancel the supply order/ to stop any payment against the work / to forfeit the earnest money or to debar the concerned agency. The decision of the Competent Authority in this behalf shall be final and not to be called in question before any Forum.
अगर पूरे काम को काम के आदेश में उल्लिखित समय के भीतर नहीं किया गया है, तो सचिव / एचएनएससी का एकमात्र विवेकाधिकार इस बात पर होगा कि वह मद के काम को स्वीकार करे, जैसा कि सचिव उचित और उचित समझा जाए या आपूर्ति आदेश को रद्द कर दें काम के खिलाफ किसी भी भुगतान / बकाया धन को जब्त करने या संबंधित एजेंसी को छोड़ने के लिए रोके। इस ओर से सक्षम प्राधिकारी का निर्णय अंतिम होगा और किसी फोरम से पहले प्रश्न में नहीं बुलाया जाएगा।
 31. The contractor will be fully responsible during execution of work. If any loss/ theft/ damage caused at site/surrounding, the same shall be made good with in quoted rates or recovered from the agency/shall be made good at agency's risk and cost.

काम के निष्पादन के दौरान ठेकेदार पूरी तरह से जिम्मेदार होगा। यदि साइट / आस-पास के कारण हुई कोई भी हानि / चोरी / क्षति, तो उद्धृत दरों में या एजेंसी से बरामद किए जाने के साथ ही इसे अच्छा बनाया जाएगा / एजेंसी के जोखिम और लागत पर अच्छा किया जाएगा।

32. If any agency submits a faulty or incomplete tender for the first time, 20% of the earnest money so deposited shall be forfeited. However, if the agency commits fault or submits incomplete tender again in the subsequent tenders and the competent Authority finds that the default has been willful, negligent or malafide in its intent, the earnest money shall be forfeited absolutely without assigning any reason and the tenderer shall not be allowed to participate in future tendering.
यदि किसी एजेंसी ने पहली बार दोषपूर्ण या अपूर्ण निविदा प्रस्तुत की है, तो जमा किए गए बयाना राशि का 20% जब्त कर लिया जाएगा। हालांकि, यदि एजेंसी गलती करता है या बाद में निविदाओं में अधूरी निविदा प्रस्तुत करता है और सक्षम प्राधिकरण को पता चलता है कि डिफॉल्ट इरादतन, लापरवाही या दुर्भावनापूर्ण इरादे से है, बकाया धन किसी भी कारण बताए बिना बिल्कुल जब्त कर लिया जाएगा और निविदाकर्ता भावी निविदा में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी
- 33.. In case the rates quoted by the bidders are same, then in order to arrive at a decision, a draw of lots shall be carried out by a Committee comprising of Secretary of the Complex, Sr. AO (Sports) and DDO of the complex.
यदि बोलीदाताओं द्वारा उद्धृत दरों समान हैं, तो किसी फैसले पर पहुंचने के लिए, बहुत से एक ड्रा एक जटिल समिति द्वारा किया जाएगा जिसमें परिसर के सचिव, सीनियर एओ (खेल) और परिसर के डीडीओ शामिल होंगे।
34. The work should be completed within **15 days** from the date of issue of the order.
आदेश जारी होने की तारीख से 15 दिनों के भीतर काम पूरा किया जाना चाहिए।

-Sd/-
RE/AE(Civil)/HNSC
आर ई/एई(सिविल)/एचएनएससी

Copy to:-

काँपी:-

1. Commissioner (Sports), DDA-For information please.
आयुक्त (खेल), डीडीए-जानकारी के लिए कृपया
2. Director (System)/DDA through E-Mail. ddatender@dda.org.in
ई-मेल के माध्यम से निदेशक (सिस्टम) / डीडीए। ddatender@dda.org.in
3. Sr. A.O. (Sports), DDA.
सीनियर एओ। (खेल), डीडीए।
4. All Secretaries of the DDA Sports Complexes
डीडीए स्पोर्ट्स कॉम्प्लेक्स के सभी सचिव।
5. DDA Contractor association E-18 Vikas kuteer, New Delhi
डीडीए ठेकेदार संघ ई -18 विकास कुतेर, नई दिल्ली।
6. DDA Contractor Welfare Association, Room no.12, Barrack no.1, Block-A,Vikas Kuteer, New Delhi.
डीडीए ठेकेदार कल्याण संघ, कक्ष संख्या 12, बरक संख्या 1, ब्लॉक-ए, विकास कुतेर, नई दिल्ली
7. Delhi Contractor Welfare Association (C), 306,Masjid Moth, NDSE, Part-II, New Delhi.
दिल्ली कांटेक्टर वेलफेयर एसोसिएशन (सी), 306, मस्जिद माँथ, एनडीएसई, भाग -2, नई दिल्ली।
8. DDO / HNSC.
डीडीओ / एचएनएससी
9. AE(C) /HNSC.
एई (सी) / एचएनएससी।
10. Notice Board.
सूचना पट्ट।

-Sd/-
RE/AE(Civil)/HNSC
आर ई/एई(सिविल)/एचएनएससी